

ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO działający poza granicami Kraju Chorągiew Harcerek w Stanach Zjednoczonych

POLISH SCOUTING ORGANIZATION ZHP, INC.
GIRLS' DIVISION NATIONAL HEADQUARTERS

HM. BEATA PAWLIKOWSKA
KOMENDANTKA / PRESIDENT



3102 WESLEY AVENUE
BERWYN, ILLINOIS 60402
TEL: 773. 481. 2778
e-mail: dhnap@earthlink.net

Komenda Chorągwi Harcerek w Stanach Zjednoczonych, kierując się zasadami Prawa i Przymierzenia form ucisku, rasizmu, dyskryminacji, bigoterii i wszelkiego rodzaju nienawiści.

Nasza współtwórczyni, Harcmistrzyni Rzeczypospolitej Olga Drahonowska Małkowska, w 1932 r. napisała, *„Jesteśmy dziś jedną wielką rodziną i będziemy dużo większą w przyszłych latach. Mamy okazję dobrej pracy w świecie ale potrzebujemy dużo wiary, odwagi i mądrości, żeby robić ją dobrze. ...pomagamy naszym dziewczętom i chłopcom nawiązać przyjaźnie ..., aby wkrótce odkryli, że serce młodzieży jest takie samo mimo różnic narodowościowych i rasowych.”*

Dziś te zasady są nadal aktualne, podobnie jak prawie 100 lat temu. Pamiętajmy, że każda z nas ponosi odpowiedzialność za wprowadzanie pozytywnych zmian na rzecz lepszego świata opartego na wzajemnym szacunku i miłości bliźniego.

The Girls' Division of the Polish Scouting Organization -- ZHP, Inc., guided by the principles of the Scout Law and Promise, respects and is ready to aid all, and stands for equality, community and justice. We stand against all forms of oppression, racism, discrimination, bigotry, and hatred of any kind.

Our co-founder, Olga Małkowska, wrote in 1932, “Today we are one great family and we shall be even greater in the coming years. We have a chance to achieve great things in the world, however we need to have much faith, courage and wisdom, in order to accomplish them well. ... we help our girls and boys to build friendships, so that they may soon discover that all young hearts are the same regardless of nationality or race.”

These principles remain true today, as they were almost 100 year ago. We are conscious of our responsibility to institute positive change as we work for a better world based on mutual respect and concern for all.